



語学 原田 鏡

No. 713

2013/10/5

日中友好新聞

発行所
日本中国友好協会
〒113-0033 東京都文京区
本郷1-1-1807301室

日中友好協会
岡山支部
〒713-8256
岡山市東区3-8-30 514
TEL:086(272)-3016
郵便番号1100
01250-04-3835

日中友好協会
倉敷支部
〒713-8911
倉敷市遊島中央1-8-4 (宮地方)
TEL/FAX:086(445)-2711

日中友好協会岡山支部ホームページ
<http://rizhong.biz/>
メールアドレス
rizhong86@hotmail.co.jp



第7回中国帰国者との交流会

一名残惜しい気持ちで会場を後に――

はじめに

九月二十一日(土)、福祉交流プラザさいいでんで、七回目の「中国帰国者」との交流会が開催されました。

中国帰国者十一人、中国からの留学生とその友人八人、日中岡山支部から九人、プラ

ザ講座生及びプラザの職員など三十二人の計六十人が参加しました。

この会は、二〇〇七年四月十一日に「中国帰国者の日本語教室」が、さいいでんで開講されたのが契機となつて始まりました。

オープニングは太極拳



日中岡山支部の太極拳の表演

会は、例年とおなじく職員の本山さんと馬小菲さんの司会(兼通訳)で、進められました。今回は、日中岡山支部の太極拳で始まりました。竹内理事長と五人の表演者によって、中国拳法の型を緩やかに、美しく演じられ、参加者から大きな拍手が送られました。他の出し物は、昨年とほぼ同じです。(陳夏さんの感想文を参照)。

約二時間、日本と中国の伝統文化の競演とお茶のおもてなしを楽しみ、日中友好のひと時を過ごしました。

カレンダー十部販売

私は、日中友好協会を代表して次のようなあいさつをしました。

私たちの協会は、「日中不戦」を基本に、日本国民の自主的な運動と組織である点を強調しました。その上で財政活動と中国理解の一助とするために「中国悠久の旅」のカレンダー販売への協力をお願いしました。予約を含め十部売れました。中国帰国者が多数住んでいる地域で、こうした草の根の交流が地道に続いて、日中間の理

中国帰国者との交流会に参加しました



陳夏さんと郭始光さん夫妻

九月二十一日、私は主人と一緒に貝吹先生の車に乗って、中国帰国者との交流会に参加しました。去年も参加しましたが、今



詩吟と扇舞

解が深まることの大切さを話しました。

おわりに

さいいでんの運営協議会の岡正義会長は「中国帰国者及び留学生とプラザさいいでんの講座生が、楽しく交流でき、あつというまに二時間が経ちました。何かこれでお別れするのがさみしい気持ちになりました。」と閉会のあいさつをされました。多くの参加者も名残惜しい気持ちで会場を後にしました。

年もみなさんがとても元気で嬉しかったです。交流会では日本の詩吟、扇舞、民謡を披露しました。中国の文化として葫芦丝(ふるーす)、二胡の演奏、太極拳、がありました。日本語で中国の歌を歌ったり、二胡で沖縄の歌を演奏したりと、とても有意義な交流会だと思いました。益田さんのハーモニカと高杉さんの二胡がとても上手でした。とくに今年の高杉さんの童神(わらべがみ)甜蜜蜜には、伴奏のCDがあつて、とても素晴らしかったと思えました。主人は詩吟と舞踊が大好きで、日本の詩は中国の律詩と似ていて、面白いと思つたようです。抹茶の味は大変苦くて、私はあまり飲めなかったが、和菓子はとても美味しかったです。

今年の交流会は、大変楽しませていただきました。来年もできれば参加したいと思いました。

陳夏

韓国へ10人の旅

(3)

日本大使館正面にむかっている少女像には、いつも靴や花や平和の願いなどがとりかこんでいる。



去年開館した「戦争と女性の人権博物館」のまわりの壁には、日本の絵馬のような札に、願い事が書かれて、いっぱいさがつていた。二ホン語のものもたくさんある。

館の中は、イヤフォンをつけて、説明言語を選べるような器具を手に、貴重な展示がいっぱい。まことに残念なことに、開館まもないとき、日本の右翼が海をわたつてやってきて参加者にいやがらせをしたという。メールで「売春ババア」などの恥ずかしい声も来たという。いまは防犯カメラと警察への連絡網がそなえられているという。残念でたまらない。

日中友好協会倉敷支部 第11回中国問題文化講演会

倉敷支部では中国を知る中心的活動として取り組んでいる、第11回中国問題文化講演会を9月21日(土)中国で9年間教鞭を取られた皆田和子先生と“中国民間・アジア平和、文化交流の会”の曹陽さん両名を迎え、最近の中国の教育事情についてと題して、講演と対談でした。

学生の中学、高校の学生生活を聞くと、寮生活で勉強ばかりの1日に感じられた。漢字の習得数が大変多く小学校のころから、親が身振り手振り漢字の形、成り立ち覚え方を工夫して教えるそうです。ただ今まで話した教育の様子は、中国全体ではない事も、皆なが知っていて、国土の広さ(山岳地帯・砂漠が多い)と人口の多さにより国民すべてが経済発展の恩恵をうけていない事でしょうが、ないと思っ

近年中国の学生の、アメリカ、日本、世界への留学生の人口は凄く、中国の学生の勢いを感じました、アジアのパートナーとして日本の学生も一緒に頑張つてほしいものです。

太漏澄夫



太極拳 第80期 修了式

野々上なほこ

9月25日は、太極拳講習会、第80期の最終日でした。先ず、今期のおさらいとしてグループごとに練習の成果を披露します。黒・白・青・紫系・紅系…と、色とりどりの表演服が雰囲気盛り上げます。

24式の皆さんは、一文字に結んだ唇が真剣さを感じさせます。88式は技が多く方向も容赦なく変わるの、心を合わせてよどみなく演じるのが大変です。今期2人で取り組んだ対



練は、攻撃と受け身の主客が滑らかに交代しつづ、連続した技が繰り出されます。普段の一人での動きが、相手の動きとどう関係にあるのかということが目の当たりにできて、今後の練習に活かせそうです。続いて、段級位認定試験があり、行地さんと押柄さんが一級合格。竹内理事長より賞状をいただきました。誰でも貰えそうで、簡単にはもらえないのが皆勤賞。今期は5名の方が表彰されました。20年間で初皆勤賞の竹内理事長。おめでとうございませう。27年間で、法事で休んだ2回以外はすべて出

席の正先生。すばらしい記録ですね。健康維持・増進もよし、昇段試験を目指し技術を磨くもよし、私たちの教室ではそれぞれの希望に応じて練習しています。この秋何か始めたいと思っておられる方、一緒に太極拳をしませんか。お待ちしております。



つづく

ニホン人は、なぜ、ニホン語をおしえることができるのか？

58

竹内和夫



ニホン語はむずかしい？ (7)

C: 文法でつぎに問題となるのは「数」である。あらゆる名詞が1か2以上か、1か2か3以上か、によって、その言語の単数と両数(双数)と複数の区別が、どうなっているかが問われている。

ニホン語では文法の上で数が問題となることは、ほとんどない。中国語でもそうだろう。「家にネコがいる」という文はネコが1匹か3匹か、まったく関心がないのが普通。ハワイ語はどうだろう。

A: ニホン語の「私たち」にあたるハワイ語は4つある。kāua(あなたとわたし2人、カーウア) kākou(あなたとわたしを含めて3人以上)、māua(あなた以外のだれか別のひととわたし2人)、mākou(あなた以外のだれか別のひと達とわたし3人以上)。

B: ニホン語だって「私達」のほかに「おれたち」、「わしら」、「ぼくたち」……など、いろいろあるけど？

A: 2人と3人以上という区別は、ニホン語にはないな。前回のフランス語の単数と複数のような、名詞全般にある、数の概念としては、ハワイ語はちがうようだ。人間をあらわす名詞のなかには kanaka(人)の複数形 kānaka(人々)のように、長母音にかえる方法もあるが、単数名詞の前に複数冠詞 nā を置く方法もある。ke keiki(こども) → nā keiki(こどもたち、ナー、ケイキ)のように。名詞の語形変化によって単複を区別するという法則性が弱い点で、ハワイ語の文法上の数はゆれている。

イラナイ政府

これだけ国民がイラナイといっているアメリカ軍基地や原発を、なくすといわない政府は、ほんとにイラナイ。(10月号『つでも元気』41ページ)

次回の新聞発送作業は10月11日(金)午後1時半、民主会館2階で行います。前回お手伝いくださった方です。

小林 和
竹内 和
竹内 和
坪井